



## ULYSSES' SHELTER 3 / ODYSSEOVO ÚTOČIŠTĚ 3

### Oznámení o výběrovém řízení na rezidenční pobyty v Evropě pro začínající autory v období 2024-2025

**Datum vyhlášení: 6. března 2024**

**Termín pro podání přihlášek: 7. dubna 2024**

**Oznámení výsledků: 6. května 2024**

#### CO JE ULYSSES' SHELTER ?

ULYSSES' SHELTER: BUILDING LITERARY RESIDENCIES NETWORK (ODYSSEOVO ÚTOČIŠTĚ: BUDOVÁNÍ SÍŤE LITERÁRNÍCH REZIDENČNÍCH POBYTŮ) je třetí etapou projektu spolufinancovaného Evropskou výkonnou agenturou pro vzdělávání a kulturu (EACEA) v rámci programu Kreativní Evropa 2021–2027. Síť literárních rezidenčních pobytů byla založena v Chorvatsku a nyní působí v následujících zemích: Česká republika, Chorvatsko, Malta, Řecko, Slovinsko, Srbsko a Wales ve Spojeném království. Projekt spolupracuje s mnoha institucemi a nevládními organizacemi.

Program založila chorvatská organizace Sandorf ve spolupráci s místním úřadem ostrova Mljet, kde podle legendy strávil Odysseus sedm let u nymfy Kalypsó. Logo programu se vztahuje k tradičnímu dopravnímu prostředku na ostrově.

Tato výzva se týká **začínajících autorů činných v oblasti poezie, prózy a/nebo uměleckého překladu**, kteří si mohou zažádat o **jeden rezidenční pobyt v období 2024-2025**. Nabízené pobyty poskytují možnost pracovat, vystupovat a představit se na různých místech v Evropě. Každý rezidenční pobyt bude provázet program literárních aktivit, zaměřených na místní publikum a literární scénu. Jedná se například o účast na čteních, workshopech, festivalech a dalších aktivitách souvisejících s literaturou.

Výběr přihlášených kandidátů provedou výběrové komise partnerských organizací, které doporučí dva úspěšné kandidáty z každé země účastnící se projektu.

Program v České republice vede organizace **Culture Reset**, která úzce spolupracuje s evropskou platformou **Literature Across Frontiers** se sídlem ve Walesu. Výběrová komise navrhne partnerům **dva (2) uchazeče z České republiky**, kteří se zúčastní rezidenčních programů v letech 2024-2025.

Poznámka: maskulina „autor, překladatel, scenárista, žadatel, kandidát, účastník“ atd. se zde vztahují na osoby jakékoli genderové identifikace, včetně nebinární.

#### LOKALITY, DÉLKA REZIDENČNÍCH POBYTŮ A NABÍZENÝ PROGRAM

- **Mljet, Chorvatsko**
  - kdy: leden - březen 2025
  - délka pobytu: 2-3 týdny
  - program pro: autory a překladatele prózy/poezie



- **Larissa, Řecko**
  - kdy: srpen - září 2024
  - délka pobytu: 2-3 týdny
  - program pro: autory poezie
- **Bělehrad, Srbsko**
  - kdy: leden - březen 2025
  - délka pobytu: 2 - 4 týdny
  - program pro: autory a překladatele prózy/poezie
- **Valletta, Malta**
  - kdy: druhá polovina srpna 2024
  - délka pobytu: 2 týdny
  - program pro: autory a překladatele prózy/poezie
- **Caernarfon, Wales, UK**
  - kdy: 1.dubna – 15.května 2025
  - délka pobytu: 2 týdny
  - program pro: autory a překladatele prózy/poezie

### Kdo se může přihlásit?

Uchazeči musejí:

- být začínající autoři prózy/poezie nebo překladatelé beletrie
- mít knižně publikované nejméně jedno dílo a nanejvýš tři díla
- být občany České republiky nebo mít zde trvalý pobyt a psát v češtině
- mít pokročilou komunikativní znalost angličtiny
- být připraveni se zúčastnit rezidenčního pobytu ve stanoveném období
- během rezidenčního pobytu napsat příspěvek pro web ULYSSES' SHELTER Tovar.hr
- být vstřícní spolupráci s ostatními umělci a partnery
- mít zájem o rozvíjení vztahů s místním publikem

**POZNÁMKA: Pro zařazení do výběrového řízení na rezidenční pobyty musejí uchazeči splňovat všechna tato kritéria způsobilosti.**

### CO PROGRAM NABÍZÍ?

Program všeobecně nabízí začínajícím autorům jedinečnou příležitost pro rozvoj jejich umělecké dráhy a umožní jim navázat mezinárodní kontakty. Každý z partnerů nabízí:

- dva rezidenční pobyty pro kandidáty vybrané partnerskými organizacemi



- podporu pro účastníky místního rezidenčního pobytu
- úvodní setkání, čtení nebo další akce/workshopy
- propagaci účastníků programu na sociálních sítích ULYSSES' SHELTER, na webových stránkách [Tovar.hr](http://Tovar.hr) a prostřednictvím komunikačních aktivit všech partnerů
- možnosti networkingu a mezinárodní zviditelnění
- **hrazené ubytování a cestovní náklady** (ekonomická třída)
- **odměnu** pro účastníky rezidenčního pobytu (**700 EUR** včetně všech daní a příspěvku na stravování).

### JAKÉ JSOU PODMÍNKY PODÁNÍ PŘIHLÁŠKY?

- Přihlášku zašlete nejpozději do půlnoci dne **7. dubna 2024** na tyto e-mailové adresy: [cultureresetprague@gmail.com](mailto:cultureresetprague@gmail.com) a [info@lit-across-frontiers.org](mailto:info@lit-across-frontiers.org) pod hlavičkou „Ulysses Shelter application CR”.
- **Přihlášku je nutno podat v angličtině a ukázky z tvorby v češtině** (viz níže).
- Lze požádat o pobyty na více místech, ale vybranému kandidátovi bude nabídnuto pouze jedno místo. Žadatelé mohou uvést **nejvýše 3 lokality** v pořadí preference.

### Požadované materiály v angličtině:

1. **motivační dopis**, v němž uchazeč uvede, proč se chce zúčastnit tohoto programu, na čem plánuje během pobytu pracovat, které lokality dává přednost a proč (maximální rozsah 1 strana)
2. **životopis – cv** (maximální rozsah 1 strana)
3. **bibliografie** (seznam publikovaných knižních děl a vybraných časopiseckých a elektronických publikací)
4. **ukázky z tvorby v češtině** 10 stránek

### KDY BUDOU ZVEŘEJNĚNY VÝSLEDKY?

Výsledky budou oznámeny na webových stránkách a sociálních sítích projektu a partnerů **6. května 2024**. Vybraní uchazeči rovněž do té doby obdrží přímou zprávu e-mailem.

O projektu a partnerech se více dočtete zde: [DSP](#), [Thraka](#), [KROKODIL](#), [Inizjamed](#), [MFC](#) a [LAF](#). Filmová komise Mallorky, součást Komise pro turismus, se účastní projektu pouze částečně prostřednictvím reciproční výměny scenáristů .



Co-funded by the  
Creative Europe Programme  
of the European Union

LITERATURE  
ACROSS  
FRONTIERS

**culture  
reset** >

S případnými dotazy ohledně otevřené výzvy pište na výše uvedené e-mailové adresy pod hlavičkou „Ulysses' Shelter enquiry“.

### **Obecné nařízení o ochraně osobních údajů (GDPR)**

Podáním přihlášky v rámci této otevřené výzvy poskytujete souhlas s tím, aby informace uvedené v přihlášce byly uchovávány v počítačových či jiných odpovídajících evidenčních systémech a sdíleny s dalšími oprávněnými organizacemi nebo osobami v souladu s Obecným nařízením o ochraně osobních údajů (GDPR), které nabylo účinnosti v roce 2018.

### **Zpracování osobních údajů**

Osobní údaje budeme uchovávat v souladu s platnými právními předpisy a informace budou použity výhradně pro účely výběrového řízení. Jména a stručné životopisy vybraných kandidátů budou zveřejněny.

Sando:



θηράκα  
περιοδικό εκδόσεις

**krokodil**  
Engaging Words



**culture  
reset** > LITERATURE  
ACROSS  
FRONTIERS

Fundació Mallorca Turisme  
Consell de Mallorca